Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEN PLEGUA, PROZEDURA IREKI ETA SINPLETUAREN BITARTEZ GETXOKO UDAL EGOITZARAKO ADINEKOEN GARRAIO-ZERBITZUA KONTRATATZEKO

KONTRATUAREN BALDINTZAK

1.- Kontratuaren araubide juridikoa

Kontratu-espediente honek eta horren ondorioz esleitutako kontratuak arau hauek bete beharko dituzte:

- Administrazioko klausula berezi hauen barruan jasotzen diren klausulak, baita Baldintza Teknikoen Pleguan (BTP) ematen diren manuak ere.

- Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea (SPKL). Honek espainiar ordenamendu juridikoan sartzen ditu Europar Legebiltzarreko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Direktibak.

- Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra (APKAO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onetsia, SPKLaren aurka agertzen ez denean.

- Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen zati batez garatzen zuena, SPKLaren aurka agertzen ez denean.

-1/2013 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 29koa, desgaituen eskubideen Lege Orokorraren testu bategina onartzen duena.

-44/2007 Legea, abenduaren 13koa,laneratze-enpresen araubidea erregukatzekoa.

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN, POR PROCEDIMIENTO ABIERTO SIMPLIFICADO, DEL SERVICIO DE TRANSPORTE DE PERSONAS MAYORES PARA LA RESIDENCIA MUNICIPAL DE GETXO

CLAUSULAS DEL CONTRATO

1.- Régimen Jurídico del Contrato

El presente expediente contractual y el contrato cuya adjudicación derive del mismo se regirán por:

- Las cláusulas contenidas en este pliego de cláusulas administrativas particulares, así como por las prescripciones del Pliego de Condiciones Técnicas (PCT).

- Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (LCSP).

- El Reglamento General de Contratos de las Administraciones Públicas (RGCAP), aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga a la LCSP

- El Real Decreto 817/2009 de 8 de mayo, por el que se desarrolló parcialmente la Ley de Contratos del Sector Público en lo que no se oponga a la LCSP

-Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, que aprueba el texto refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad.

-Ley 44/2007, de 13 de diciembre, para l aregulación delrégimen de las empresas de inserción.

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

- 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Herri Administrazioen Prozedura Erkideari buruzkoa (HAPEL).

- 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzkoa (SPAJL).

- Zuzenbide pribatuko Arauak zuzenbide ordezkatzaile izango dira, kontratua interpretatu, ondorioak, betetzea eta iraungitzeak ekar litzakeen arazoak konpontzeko.

Administrazio Klausulen Pegu honetan eta espedienteko gainerako agiri teknikoen artean kontraesanik balego, plegu honetan xedatutakoa gailenduko litzateke.

- La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (LPACAP).

- La Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público (LRJSP).

- Las Normas de Derecho Privado serán aplicables como derecho supletorio para resolver las cuestiones a que pueden dar lugar la interpretación efectos, cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones acabadas de citar.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego.

2.- Kontratuaren xedea

Adinekoei zuzendutako garraio-zerbitzuaren kontratuak honako helburua du:

- Eguneko arreta-zerbitzuko erabiltzaileak euren Getxoko etxebizitzetatik Getxoko Udal Egoitzara eramatea, bertan eskaintzen baita aipatutako zerbitzua, astelehenetik ostiralera.
- Eguneko arreta-zerbitzuko erabiltzaileak Getxoko Udal Egoitzatik euren Getxoko etxebizitzetara eramatea, astelehenetik ostiralera.
- Erabiltzaile guztiei laguntzea, behar izanez gero, zerbitzua ematen den bitartean arreta eta segurtasun egokiak bermatze aldera.

2.- Objeto del Contrato

El objeto del contrato del servicio de transporte de personas mayores es el siguiente:

- Trasladar a las personas usuarias del Servicio de atención Diurna desde sus domicilios de Getxo a la Residencia Municipal de Getxo, lugar donde se encuentra ubicado el citado servicio, de lunes a viernes laborables.
- Trasladar a las personas usuarias del Servicio de atención Diurna desde la Residencia Municipal de Getxo a sus domicilios de Getxo, de lunes a viernes laborables.
- Ayudar y apoyar a cada persona usuaria, en caso de que así lo requiera, garantizando una adecuada atención y seguridad durante la prestación del servicio.

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Hori guztia baldintza teknikoen agirian jasotzen diren baldintzen arabera.	Todo ello de acuerdo con las prescripciones recogidas en el Pliego de Condiciones Técnicas.
Kontratu hau gizarte-ekimeneko Enplegu Zentro Berezietarako eta laneratze-enpresetarako da, SPKLren laugarren xedapen gehigarriaren arabera.	El presente contrato queda reservado a Centros Especiales de Empleo de iniciativa social y a empresasde inserción de acuerdo a la Disposición Adicional Cuarta de la LCSP.
Loteen araberako banaketa ez dago.	No procede división en lotes.
Plegu honetan araututako kontratuaren espedientearen izapidetzeak esleipen-proposamen bakarra emango du. Egoitzako Kontratazio Mahaiak administrazio horri dagokion kontrtazio organoari luzatuko dio.	La tramitación del expediente contractual regulado en este pliego dará lugar a una única propuesta de adjudicación que la Mesa de Contratación de la Residencia elevará al órgano de contratación de la citada administración.
Kontratuaren xedeari dagokion CPA kodeketa: 49-3.	Codificación CPA correspondiente al objeto del contrato: 49-3.
Kontratuaren xedeari dagokion CPV kodeketa: 60130000-8.	Codificación CPV correspondiente al objeto del contrato: 60130000-8.
3.- Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua eta kontratuaren prezioa	**3.- Presupuesto base de licitación y precio del contrato**
Kontratuaren urteko aurrekontua 33.000,00 € da, BEZa barne, honela banakatuta: 30.000,00 €, BEZik gabe, eta 3.000,00 €, % 10eko BEZ gisa.	El presupuesto del contrato anual asciende a 33.000,00.-€, IVA incluido, desglosado en 30.000,00.-€, sin IVA, y 3.000,00.-€, en concepto del 10% de IVA.
Eskaintza ekonomikoa oroharreko prezioan egingo da	La oferta económica será a tanto alzado a la totalidad.
Kontratuaren balioetsitako balioa, luzapenak barne, 90.000,00.- eurokoa da, BEZik gabe.	El valor estimado del contrato teniendo en cuenta las prórrogas asciende a 90.000,00.-€, IVA no incluido.
Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua ondoren zehazten den bezala banakatzen da:	El presupuesto base de licitación se desglosa de la siguiente manera:

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

AURREKONTUAREN BANAKETA (EUROAK/ URTEAN) / PRESUPUESTO DESGLOSADO (EUROS/AÑO)

KONTZEPTUA / CONCEPTO		ZENBATEKOA /IMPORTE	
ZUZENEKO KOSTUAK	Pertsonal gastuak (%61)		
COSTES DIRECTOS	Gastos Personal (61%)	17.500,00	
	Erregaia (15%)		
	Combustible (%15)	4.245,00	
	Konponketak eta mantenimendua (%10)		
	Reparaciones y conservación (10%)	2.830,00	
	Amortizazioak (%6)		
	Amortizaciones (6%)	1.700,00	
	Bestelako gastuak (aseguruak, banku-zerbitzuak, ...) (%3)		
	Otros gastos diversos (seguros, servicios bancarios, ...) (3%)	850,00	**27.125,00**
ZEHARKAKO KOSTUAK			
COSTES INDIRECTOS		1.177,00	**1.177,00**
ETEKIN INDUSTRIALA: Gehienez %6			
BENEFICIO INDUSTRIAL: Máximo 6%		1.698,00	**1.698,00**
GUZTIRA, BEZ GABE			
TOTAL, SIN IVA		**30.000,00**	
BEZ			
IVA	10%	**3.000,00**	
GUZTIRA: LIZITAZIOAREN URTEKO OINARRIZKO AURREKONTUA			
TOTAL: PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN/AÑO		**33.000,00**	

PERTSONAL GASTUEN BANAKETA / DESAGREGACIÓN GASTOS PERSONAL

KATEGORIA	PERTSONA KOPURUA Nº PERSONAS	GENEROA	ZENBATEKOA IMPORTE
GIDARIA/CONDUCTOR	1		11.000,00
IBILBIDEKO LAGUNTZAILEA AUXILIAR RUTA	1		6.500,00
GUZTIRA / TOTALES	2		17.500,00

Aurrekontuaren banakapena egiteko, honako hauek hartu dira kontuan: aurreko kontratazioetatik eratorritako datuak; "Autobusean bidaiariak garraiatzeko kostuen behatokia" agiria, Espainiako Gobernuko Garraio, Mugikortasun eta Hiri Agendako Ministerioak 2021eko uztailean argitaratutakoa; eta Bizkaiko Bidaiarien Garraio Erregular eta Diskrezionalen sektoreko Hitzarmen Kolektiboa.

Para el desglose del presupuesto se han tenido en cuenta los datos derivados de contrataciones anteriores, el documento "Observatorio de costes del transporte de viajeros en autocar", publicado en julio de 2021 por el Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana del Gobierno de España, y el Convenio Colectivo del Sector del Transporte de Viajeros Regular y Discrecional por carretera de Bizkaia.

Halaber, balio zenbatetsia kalkulatzeko, lizitazioaren oinarrizko aurrekontuan

Para el cálculo del valor estimado, se ha tenido en cuenta, además de los costes

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

jasotako zuzeneko zein zeharkako kostuez eta industria-irabaziaz gain, aintzat hartu dira kontratuaren egikaritze-epean aurreikusitako luzapenak.

Prezioa zehazteko sistema oroharreko zenbateko osoa da.

directos, indirectos y el beneficio industrial reflajados en el presupuesto base de licitación, las prórrogas previstas en el plazo de ejecución del contrato.

El sistema de determinación del precio es el de tanto alzado a la totalidad.

4.- Gauzatzeko epea

Kontratua URTEBETEAN gauzatu beharko da, sinatzen den egunetik zenbatzen hasita. Hala ere, inoiz ez 2021eko abenduaren 31 baino lehen.

Urtebete luzatu ahalko da, bi alditan, baina kontratuaren iraupen osoa, gehienez, HIRU URTEKOA izango da.

Luzapena kontratazio-organoak ezarriko du, eta enpresaburuarentzat nahitaezkoa izango da, betiere kontratuaren epea amaitu baino bi hilabete lehenago gutxienez jakinarazten badu, SPKLren 29. artikuluak ezartzen duen moduan.

4.- Plazo de Ejecución.

El plazo de ejecución del contrato será de UN AÑO a contar desde la fecha de la firma del contrato, si bien nunca antes del día 31 de diciembre de 2021, fecha en que finaliza la vigencia del contrato anterior.

Será susceptible de prórroga expresa durante dos períodos de un año cada uno, sin que la duración total del contrato pueda exceder de TRES AÑOS.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el empresario, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato, tal y como dispone el artículo 29 LCSP.

5.- Prezioen berrazterketa.

Kontratu honetan ez da bidezkoa prezioak berraztertzea.

5.- Revisión de Precios.

En el presente contrato no procederá la revisión de precios.

6.- Kreditua dagoena agertzea.

Kontratuaren egikaritzapenaren hasiera datorren urterako aurreikusita dagoen aldetik, hortarako Aurrekontua oraindik onartuta ez dagoelarik, esleipena kontratuaren exekuzioaren hasierako ekitaldian behar besteko kreditua egoteko baldintza etengarripean egingo da.

6.- Constancia de la Existencia de Crédito.

Dado que el inicio de la ejecución del contrato está previsto para el año próximo, para el cuál no hay aún Presupuesto aprobado, la adjudicación se realizará bajo condición suspensiva de la existencia de crédito suficiente en el ejercicio de inicio de la ejecución contractual.

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

7.- Bermeak.

Kontratu honetan ez da bidezko bermea eskatzea, Gizarte Ekimeneko Enplegu zentro Berezietarako eta gizarteratze-enpresetarako kontratua delako.

7.- Garantías.

No procede en este contrato la exigencia de garantía por tratarse de un contrato reservado a Centros Especiales de Empleo de iniciativa social y empresas de inserción.

KONTRATUA BURUTZEA

EJECUCIÓN DEL CONTRATO

8.- Kontratua burutzea

Kontratistak bere gain hartuko du kontratua gauzatzeak dakarren arriskua, SPKLren 197. artikuluaren arabera.

Kontratua plegu honetako klausulei jarraiki, eta bidezkoa bada, espedienteari lotutako zehaztapen teknikoei jarraiki burutuko da, beti ere administrazioak burutuko dituen ikuskapen eta kontrolari lotuta. Administrazioak bere eskumen horiek hala ahoz nola idatziz buru ditzake.

Kontratistari edo horren pentzudan dauden pertsonei egozteko modukoak diren ekintzak edo omisioak agertzen direnean eta horiek arriskuan jartzen dutenean kontratuaren jardun eta burutzapen egokia, administrazioak bere ustez kontratu horren betearazpena era egokian lortzeko edo lehengoratzeko beharrezkoak izan daitezkeen neurriak eska eta ezar ditzake.

8.-Ejecución del Contrato

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista, de acuerdo al artículo 197 de la LCSP.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

9.- Kontratistaren eskubide eta betebeharrak.

9.1. Prezioaren ordainketa.

Ordaunketa hilero egingo da, aurrez dagokion faktura aurkeztu ostean eta dagokion Egoitzako teknikariak hari eman behar dion oniritziaren ostean.

SPKLren 198 artikuluan jasotakoa betez, ordainketetarako epea hogeita hamar

9.- Derechos y Obligaciones del Contratista.

9.1. Pago del precio.

El pago se efectuará mensualmente, previa presentación de la correspondiente factura y el visto bueno del técnico de la Residencia.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 198 LCSP, el plazo para los abonos sera de treinta

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

egunekoa izango da, agiriak onartzen direnetik.

Bestalde, adierazi behar da honako kontratu-espedientean esku hartu behar duen kontabilitate publikoko gaien eskuduntza daukan administrazio organoa kontratazioa egingo duen organo bera dela, hots, Getxoko Udal Egoitza. Halaber, Udaleko Kontu-hartzailetza Arloak ere parte hartzen du.

Fakturan, kontratuaren xede den prestazioaren hartzailea den Udaleko Sail, Zerbitzu edo Unitatea azalduko da, hots, Getxoko Udal Egoitza.

Era berean, fakturetan honajo datu hauek agertu beharko dira:

días a contar desde la aprobación de las documentos que acrediten la conformidad con lo dispuesto en el contrato.

Por otro lado, indicar que el órgano administrativo con competencia en materia de contabilidad pública que ha de intervenir en el presente expediente contractual es el propio órgano de contratación, a saber, la Residencia Municipal de Getxo. Toma parte así mismo el Departamento de Intervención del Ayuntamiento.

En la factura figurará el Departamento, Servicio o Unidad destinatario de la prestación objeto del contrato, a saber, Residencia Municipal de Getxo.

Asimismo, en las facturas deberán constar los siguientes datos:

ERAKUNDEA **ENTIDAD**	**IFK** **CIF**	**Unitateen kodeak** **Códigos de Unidades**		
		Erakundea	**Kontabilitate-bulegoa** **Oficina contable**	**Tramitazio-unitatea** **Unidad Tramitadora**
Getxoko Udal Egoitza Residencia Municipal de Getxo	P9805302H	LA0013777	LA0013777	LA0013777

9.2. Kontratistaren betebeharrak

9.2.1. Lan eta gizarte betebeharrak.

Esleitutako lana egiteko enplegatzen dituen langileei dagokienean, Gizarte Segurantza, Laneko Segurtasun eta Higienea eta gizonen eta emakumeen arteko benetako berdintasunari buruz indarrean dauden xedapenak bete beharra du adjudikaziodunak. Egoitzak horregatiko erantzukizunetatik salbuetsita geldituko da.

9.2. Obligaciones del Contratista.

9.2.1 Obligaciones laborales y sociales.

La adjudicataria, respecto al personal que emplee en la realización del trabajo adjudicado, está obligado al exacto cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia laboral, de Seguridad Social, Seguridad e Higiene en el Trabajo, e igualdad efectiva de hombres y mujeres. La Residencia queda exonerada de responsabilidad por este incluplimiento.

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:
CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Halaber, adjudikaziodunak dagokion hitzarmen kolektiboa bete beharko du. Kontratuak xede duen jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmena zehaztu beharko dute lizitatzaileek, plegu honen II eranskinean.

Así mismo, la adjudicataria estará obligada al cumplimiento del convenio colectivo que resulte de aplicación. Los/as licitadores/as deberán indicar en el Anexo II de este pliego el convenio colectivo de aplicación a los/as trabajadores/as que realicen la actividad objeto de este contrato.

Kontratua adjudikatu ondoren, langileei aplikatuko zaizkien baldintzei buruz eskatutako beste edozein informazio eman beharko du lizitatzaileak.

La adjudicataria deberá facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

Ez da inoiz izango hori baion txikiagoa. Kontratua gauzatu bitartean, adjudikaziodunak aplikatu behar den hitzarmen kolektiboan adierazitako ordainsaria ordaindu beherko du, langileei dagokien maila profesionalaren arabera. Ordaindu beharreko ordainsaria

La adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

Lan-obligazioak, gizarte-obligazioak edo Laneko Segurtasun eta Higieneari dagozkion obligazioak ez betetzeak kontratua suntsitzeko berariazko arrazoiak izango dira.

El adjudicatario presentará en tiempo y forma, todos los datos estadísticos que la Administración demande.

9.2.2 Konfidentzialtasun-betebeharra

9.2.2 Deber de confidencialidad

Konfidentzialtasunari dagokionez, SPKLren 133. artikuluan ezarritakoa aplikatuko da.

En relación a la confidencialidad será de aplicación los dispuesto en elartículo 133 LCSP

9.2.3 Datu pertsonalen babesa

9.2.3 Protección de datos de carácter personal

Kontratazio honen ondorioz datu pertsonalak ikusten badira, kontratistak SPKLren 25. xedapen gehigarrian jasotzen diren betebeharrak bete beharko ditu, abenduaren 13ko datu pertsonalei buruzko 15/1999 Lege Organikoan, hura garatzen duen arautegian ezarritakoaren arabera eta gainerako indarreko legea.

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional 25 de la LCSP, en relación con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, su normativa de desarrollo y demás legislación vigente.

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

9.2.4.- Gardentasuna

Esleipendunak beharrezko datu edo dokumentu guztiak eman beharko dizkio Egoitzari, Gardentasunaren, informazio publikoa eskuratzearen eta gobernu onaren abenduaren 9ko 19/2013 Legearen III. Kapituluan dauden preskripzioak eta baita Euskal Legebiltzarreko Euskadiko Toki-instituzioen apirilaren 6ko 2/2016 Legearen 49.4 artikuluan dauden preskripzioak behar bezala betetzeko.

Eskatutako datu edo dokumentuak arestian aipatu ditugun lege-xedapenak behar bezala betetzeko behar den epean emango dira. Epe hori egiten den errekerimenduan emango da jakitera.

Eskatutako datu edo dokumentuak ez ematea edo berandu ematea arau haustea izango da, eta SPKLaren 192. eta 193. Artikuluetan xedatutakoaren arabera zigortu ahal ko da.

9.2.5. Kontratistak kontratua gauzatzean hirugarrenei egindako kalteengatik duen erantzukizuna.

Kontratistak kontratua gauzatzeko egin beharreko edozein jardueraren ondorioz hirugarrenei eragindako kalte guztiak ordaindu beharko ditu, SPKLren 196. artikuluan ezarritakoaren arabera.

9.3.- Gauzatzeko baldintza bereziak: Emakumearen eta gizonaren arteko berdintasunerako

Tratuan, enplegua lortzeko aukeran, sailkapen profesionalean, sustapenean, egonaldian, prestakuntzan, azkentzean, ordainsarietan, lanaren kalitatean eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupenean

9.2.4.- Transparencia

El adjudicatario estará obligado a facilitar a la Residencia cuantos datos o documentos resulten necesarios para dar debido cumplimiento a las prescripciones contenidas en el Capítulo III de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, así como en el artículo 49.4 de la Ley del Parlamento vasco 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

Los datos o documentos solicitados serán entregados en el plazo necesario para dar debido cumplimiento a las disposiciones legales antes mencionadas, el cual se indicará en el requerimiento que se le remita al efecto.

La falta o retraso en la entrega de los datos o documentos requeridos será considerada como infracción susceptible de ser penalizada de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 192 y 193 de la LCSP.

9.2.5. Responsabilidad del contratista por los daños y perjuicios causados a terceros durante la ejecución del contrato.

Será obligación del contratista indemnizar todos los daños y perjuicios causados a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo acon lo dispuesto en el artículo 196 de la LCSP

9.3.- Condiciones especiales de ejecución: Para la igualdad de la mujer y el hombre

En la ejecución del contrato, la empresa contratista o subcontratista garantizará la igualdad entre hombres y mujeres en el trato, en el acceso al empleo, clasificación profesional, promoción, permanencia,

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

eta antolaketan berdintasuna bermatuko du enpresa kontratistak edo azpikontratistak gizonen eta emakumeen artean.

Kontratuari atxikitako langileei indarrean dagoen araudian eta hitzarmen kolektibo aplikagarrian jasotako berdintasun- eta kontziliazio-arloko eskubideen berri eman beharko zaie.

Klausula hau betetzeko eta horren jarraipena egiteko, honako hau bete beharko da: adjudikaziodunak egindako jarduketei buruzko txosten xehatua aurkeztu beharko dio kontratuaren arduradunari, eta, bertan, jarduketa horien irismena eta hartzaileak zehaztu beharko ditu.

formación, extinción, retribuciones, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral.

El personal adscrito al contrato deberá ser informado de los derechos en materia de igualdad y conciliación recogidos en la normativa vigente y en el convenio colectivo aplicable.

Para el cumplimiento y seguimiento de esta cláusula se estará a lo siguiente: La adjudicataria deberá aportar a la persona responsable del contrato un informe detallado sobre las actuaciones realizadas con determinación de su alcance y destinatarios.

10.- Kontratuaren zehapenak

10.1 Betebeharrak ez betetzea ingurumen, gizarte edo lan arloan

201. artikuluan, lehen paragrafoan, adierazitako betebeharrak ez badira betetzen, eta bereziki, soldaten ordainketa behin berriz atzeratzen bada edo hitzarmen kolektiboetan ezarritakoak baino okerragoak diren soldata-baldintzak ezartzen badira, SPKLren 192. artikuluan adierazten diren zehapenak ezarriko dira, han ezarritako mugekin. Administrazioak kasuaren inguruabarrak kontuan hartuta, kontratua deuseztatzea edo eguneko zehapena ezartzea erabaki ahalko du. Zehapen hori 1,00 eurokoa izango da kontratuaren prezioaren 1.000 euroko, BEZik gabe.

10.2. Ez-betetze partziala edo akastuna

Ez-betetze partzialaren kasuan, Administrazioak, kasuaren inguruabarrak kontuan hartuta, kontratua deuseztatzea edo zehapena ezartzea erabaki ahalko du. Zehapen hori 1,00 eurokoa izango da eguneko,

10.- Penalidades del contrato

10.1 Incumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral

El incumplimiento del las obligaciones referidas en el artículo 201, párrafo primero, y, en especial, los incumplimientos o los retrasos reiterados en el pago de los salarios o la aplicación de condiciones salariales inferiores a las derivadas de los convenios colectivos que sea grave y dolosa, dará lugar a la imposición de las penalidades a que se refiere el artículo 192 de la LCSP y con los límites en él establecidos. La Administración podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 1,00 euro por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido.

10.2. Incumplimiento parcial o defectuoso

En el caso de incumplimiento parcial, la Administración podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 1,00 euro diario por

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

kontratuaren prezioaren 1.000 euro bakoitzeko, BEZik gabe, SPKLren 192. artikuluaren arabera, eta han ezarritako mugekin.

cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido, de acuerdo al artículo 192 de la LCSP y con los límites en él establecidos.

Ez-betetze partzialtzat edo akastuntzat joko da kontratistak ez aurkeztea Egoitzak eskatutako datuak edo dokumentazioa, kontratua behar bezala egikaritzearen jarraipena eta kontrola egiteko beharrezkoa dena.

Se considerará incumplimiento parcial o defectuoso la no presentación por parte del contratista de los datos o documentación requerida por la Residencia, necesaria para el seguimiento y control de la correcta ejecución del contrato.

10.3. Epeak ez betetzea

10.3. Incumplimiento de plazos

Kontratistak lanak gauzatzeko ezarritako epe osoaren barruan bete beharko du kontratua; baita geroagoko lanetarako adierazitako epe partzialak ere.

El contratista estará obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados para su ejecución sucesiva.

Kontratua gauzatzean atzerapen partzial edo osoa gertatzen bada, Administrazioak, kasuaren inguruabarrak kontuan hartuta, kontratua deuseztatzea edo zehapena ezartzea erabaki ahalko du. Zehapen hori 1,00 eurokoa izango da eguneko, kontratuaren prezioaren 1.000 euro bakoitzeko, BEZik gabe, SPKLren 193. artikuluaren arabera.

Producida la demora, parcial o total, en la ejecución del contrato, la Administración podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 1,00 euro diarios por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido, de acuerdo al artículo 193 de la LCSP.

11. Kontratuaren amaiera

11.- Terminación del contrato

Kontratua betetzat joko da kontratistak, kontratuaren indarraldi osoa igarotakoan, kontratuan jasotakoaren arabera eta Getxoko Udal Egoitzak gogobetetzeko moduan, bere helburua osorik betetzen duenean (SPKLaren 210. artikuluan)

El contrato se entenderá cumplido por el contratista cuando, transcurrido el plazo de vigencia total del contrato, éste haya realizado de acuerdo con los términos del mismo y a satisfacción de la Residencia Municipal de Getxo la totalidad de su objeto (artículo 210 LCSP).

Kontratu amaitu eta hurrengo hilabetearen barruan, egintza formalaren bitartez, onarpena egingo da.

Dentro del mes siguiente a la finalización del contrato se procederá, mediante acto formal, a la recepción de la misma.

12.- Azpikontratazioa

12.- Subcontratación

Esleipeduna izango den kontratazio partziala hirugarrenekin Azpi-kontratazioa SPKLaren

La contratación parcial por parte de la empresa adjudicataria de la realización

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

215 artikuluetan xedatutakoari egokituko zaio.

13.- Kontratua aldatzea.

Behin kontratua perfekzionatzen denean, kontratazio-organoak bertan aldaketak egitea erabaki ahal izango du soilik interes publikoko arrazoiak daudenean, SPKLare 203.-207. artikuluetan aurreikusitako kasuetan eta moduan eta 191. artikuluan araututako prozedurarekin bat.

Aurrez esandakoaren arabera, interes publikoko arrazoiak direla eta, Administrazioak kontratua aldatu ahal izango du, SPKLren 203. artikuluan aurreikusitako zirkunstantzietako bat ematen denean eta betiere horrek hasierako kontratuaren izaera orokorra ez badu aldatzen.

14.- Berme-epea.

Kontratuaren objetuaren izaera eta ezaugarriak kontuan hartuta, kontratu honek ez du berme-eperik edukiko, ez baita baharrezkotzat jotzen. Hala zehazten du SPKLaren 210.3 artikuluak.

15.- Kontratua amaitzeko arrazoiak.

Kontratua amaitzeko arrazoiak SPKLaren 211. eta 313. artikuluetan azaltzen direnak izango dira, plegu honen 10 apartaduan xedatutakoaren kalterik gabe.

16.- Administrazioaren eskubideak.

Mugen barruan eta SPKLn adierazitako baldintza eta ondorioei jarraiki, kontratazio-organoak eskubide hauek ditu: administrazio-kontratuak interpretatzea; betetzeko sortzen diren zalantzak argitzea; interes publikoa dela eta aldatzea; kontratistari kontratua

parcial del contrato con terceros se estará a lo dispuesto en el artículo 215 LCSP.

13.- Modificaciones del contrato.

Una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación sólo podrá acordar modificaciones en el mismo, por razones de interés público, en los casos y en la forma previstos en los artículos 203-207 de la LCSP y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 191.

De acuerdo con lo antedicho, la Administración podrá modificar el contrato por razones de interés público cuando concurra alguna de las circunstancias previstas en el art. 203 del LCSP y siempre que con ello no se altere la naturaleza global del contrato inicial.

14.- Plazo de garantía.

Dada la naturaleza del objeto del contrato y sus características, este contrato queda exceptuado del plazo de garantía por no resultar éste necesario, tal y como se recoge en el artículo 210.3 de la LCSP.

15.- Causas de resolución.

Constituyen causas de resolución del contrato las establecidas en los artículos 211 y 313 de la LCSP, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 10 de este pliego.

16.- Prerrogativas de la administración.

Dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP, el órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlos por

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

gauzatzean egotzi ahal zaion erantzukizuna aitortzea; kontratua etetea; deuseztatzea erabakitzea eta horren ondorioak ezartzea. (SPKLren 190-191. artikuluak).

razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de esta. (Artículos 190-191 LCSP).

ESLEIPENA EGITEKO PROZEDURA

PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN

17.- Esleipena egiteko prozedura eta publizitatea.

Kontratu honen esleipena prozedura ireki sinplifikatuaren bidez egingo da, SPKLaren 159 artikuluan esaten denaren arabera-

Zerbitzu-kontratua denez, zerbitzu-kontratuari buruzko arauak kontuan hartu beharko dira adjudikatzean.

Lizitazio-iragarkia argitaratuko da kontratazioko organoaren kontratatzailearen profilean iragarriko da. Horretara jo ahal izango da informatikako hurrengo atarian edo web orrian: www.getxo.eus/kontratatzailearen profila.

Kontratazio Mahaia Presidentziarena izango da, Presidenteak 2018ko ekainaren 14an 160. zenbakiko izandako ebazpenaren bidez izendakoa eta 2018ko ekainaren 21ean BAO. 119 zk.an argitaratuta.

17.- Procedimiento de adjudicación y publicidad.

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto simplificado, de acuerdo con lo previsto en el artículo 159 de la LCSP.

Al ser un contrato de servicios deberán observarse en su adjudicación las normas relativas al contrato de servicios.

El anuncio de licitación se publicará en el perfil de contratante del órgano de contratación, cuyo acceso se podrá realizar en el siguiente portal informático o página web: www.getxo.eus/ perfil del contratante

La Mesa de Contratación será la de Presidencia designada mediante Resolución de Presidencia nº 160/2018, de fecha 14 de junio de 2018,y publicado en el BOB nº 119, de 21 de junio de 2018.

18.- Kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena.

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide horretan, espainilak zein atzerritarrak, baldin eta beren kaudimena eta fidagarritasun tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta

18.- Capacidad y solvencia para contratar.

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

kontratatzeko debekuren bat ez badute, SPKLaren 71. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta.

incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la LCSP.

Pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Ordezkariek kontratatuz gero, berariaz emandako ahalorde askietsia erabili beharko dute. Pertsona juridiko baten ordez bertako kideren bat azaltzen denean, ordezkari izateko ahalmena duela frogatu beharko du agiri bidez. Bi kasuetan ere, kontratatzeko gaitasunik eza dakarten arrazoiak, gorago aipatutakoak, ordezkariari ere aplikatu behar zaizkio.

Podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Enpresariek, gainera, kontratu hau burutzeko eska daitekeen gaitasun enpresarial edo profesionala izan beharko dute. Enpresaren objetua, bere estatutuen arabera, kontratuaren xedearekin harremana izan beharko du.

Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato. El objeto de la empresa, según sus Estatutos, deberá tener relación con el objeto del contrato.

Eskaintzailea Europar Batasuneko beste estatu batekoa bada, SPKLren 67. artikuluan ezarritakoa bete beharko da.

Cuando el licitador sea de otros Estados pertenecientes a la Unión Europea se estará a lo dispuesto en el artículo 67 del LCSP:

Eskaintzaileak Europar Batasunetik kanpoko estatuetakoak direnean, SPKLren 68. artikuluan ezarritakoa bete beharko dira.

Cuando se trate de licitadores de Estados no pertenecientes a la Unión Europea se estará a lo dispuesto en el artículo 68 LCSP.

Lizitatzaileek euren kaudimena eta gaitasuna bitarteko hauetakoren batekin frogatu behar dute:

Los/as licitadores/as deberán acreditar su solvencia indistintamente por cualquiera de los siguientes medios:

- Sailkapena frogatzea: Kontratistaren sailkapena frogatzen duen dokumentua, ahalmena ematen duena **R TALDEKO, 1 AZPITALDEKO eta 1. KATEGORIAKO** zerbitzuak kontratatzeko, 773/2015 Errege Dekretua, abuztuaren 28koa, indarrean sartu ondoren.

- Acreditación de la clasificación: Documento que acredite la clasificación del contratista que habilite para contratar los servicios del **GRUPO R, SUBGRUPO 1 y CATEGORIA 1**, tras la entrada en vigor del Real Decreto 773/2015, de 28 de agosto.

- Kaudimen ekonomiko eta finantzarioko eta gaitasun teknikoko

- Cumplimiento de los requisitos de solvencia económica y financiera, y técnica detallados a continuación.

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:
CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

betekizunak betetzea. Horiek hurrengoak izango dira.

Kaudimen ekonomiko eta finantziera:

- 30.000,00.-€ko edo gehiagoko urteko negozio-zifra, azkeneko hiru urte eskuragarrienetatik ekitaldirik onenean, enpresaren eraketa data edo enpresariaren jardueren hasiera data eta eskaintzen aurkezpena data kontuan hartuta. Lizitatzailearen negozioen urteko bolumena onartutako eta Merkataritza erregistroan lagatako urteko kontuen bidez egiaztatuko da, enpresaburua erregistro horretan inskribatuta balego eta, halakorik ezean, inskribatuta izan behar duen erregistro ofizialean lagatakoen bidez. Merkataritza Erregistroan inskribatu gabeko banakako enpresaburuek beren negozioen urteko bolumena inbentario-liburuekin nahiz Merkataritza Erregistroak legeztatutako.

Solvencia económica y financiera

- Volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles en función de las fechas de constitución o de inicio de actividades del/la empresario/a y de presentación de las ofertas por importe igual o superior a 30.000,00.-€. El volumen anual de negocios del/la licitador/a se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro mercantil, si el/la empresario/a estuviera inscrito en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito. Los/as empresarios/as individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

Kaudimen teknikoa eta profesionala:

- Lizitatzaileek egiaztatu beharko dute esperientzia dutela: Azken hiru urteetan egindako horniduren erlazioa, zenbatekoa, datak eta hartzaile publikoa edo pribatua adieraziz. Egindako hornidurak eskudun organoak emandako zirutagirien bidez egiaztatuko dira sektore publikoaren erakunde denean edo hartzailea erosle pribatua denean, berak egindako ziurtagiriaren bidez, edo hau ez dagoenean, enpresarioaren deklarazioaren bidez, SPKLren 89.1a) artikuluaren ezarritakoaren arabera. Antzeko lanak egin izana beharrezkoa izango da et aaipatu denboraldian

Solvencia técnica y profesional:

- Los/as licitadores/as deberán acreditar experiencia en trabajos similares mediante relación de los principales servicios efectuados durante los tres últimos años, indicando su importe, fechas y destinatario público o privado de los mismos. Los servicios efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público o cuando el destinatario sea un comprador privado, mediante un certificado expedido por éste o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario, de

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

gauzatze-urte handienean urteko gutxienez 80.000,00.-€ fakturatzea beharrezkoa izango da.

acuerdo al artículo 89.1 a) LCSP. Será necesario haber realizado contratos similares por importe anual, en el año de mayor ejecución del período citado de al menos 30.000,00.-€.

Aipatutako gutxieneko kaudimena egiaztatzen ez duten lizitatzaileak kanpo geldituko dira.

Quedarán excluidos los licitadores que no acrediten la citada solvencia mínima.

Galdatutako gaitasun- eta kaudimen-baldintzak betetzen direla hautemateko une erabakiorra proposamenak aurkezteko epearen amaiera izango da.

El momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos de capacidad y solvencia exigidos será el de finalización del plazo de presentación de proposiciones.

19.- Proposamenen aurkezpena

19.- Presentación de proposiciones

Baldintza Agiria eta dokumentazio teknikoak lizitazaileen esku egongo dira informatikako hurrengo atarian do web orrian: www.getxo.eus/kontratatzailearen profila.

Los Pliegos de Condiciones Administrativas, así como la documentación técnica unida a los mismos, estarán a disposición de los/as licitadoresd/as en el portal informático o página web: www.getxo.eus/perfil del contratante.

Proposamenak aurretik adierazitako lekuan eta ordutegian aurkeztuko dira, egutegiko 20 egun naturaletan, agertu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, SPKLaren 159.3 artikuluak zehazten duen bezala.

Las proposiciones deberán presentarse dentro del plazo de 20 días naturales contados a partir del siguiente a aquel en que aparezca el referido anuncio de licitación en el Perfil del Contratante del órgano de contratación, tal y como señala el artículo 159.3 la LCSP.

Iragarkian ezarritako epearen azken eguna asteguna ez bada edo larunbata bada, epea hurrengo astegunera luzatuko da berez.

Cuando el último día del plazo fijado en el anuncio sea inhábil (sábado, domingo y declarado festivo) se entenderá prorrogado al primer día hábil siguiente.

Eskaintzak bitarteko elektronikoen bidez aurkeztuko dira, LIZITAZIO ELEKTRONIKOKO SISTEMA izeneko aolikazioaren bidez. Aplikazio hori EUSKADIKO KONTRATAZIO PUBLIKOAREN PLATAFORMAN DAGO, LIZITAZIO-IRAGARKIAN ETA Getxoko Udal Egoitzako profilean adierazitako epean.

La presentación de las ofertas se realizará por medios electrónicos a través de la aplicación denominada, SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA, ubicada en la PLATAFORMA CONTRATACIÓN pública en euskadi, en el plazo señalado en el anuncio de licitación y en el perfil del contratante de la Residencia Municipal de Getxo.

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

19.1.- Baldintzak

Bere erabilena baldintza hurrengoak dira:

1.-Administrazio-betekizunak:

a) Ziurtagiri digital bat izatea, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioak izapidetze elektronikorako erabiltzea baimentze duena. Gaur egun, ziurtagiri elektroniko horiek honako hauek dira:

- Izenpe (erakundea, herritarra, erakundearen ordezkaria)
- FNMT (erakundea, herritarr, erakundearen ordezkaria)
- NAN-e
- Camerfirma (erakundea, herritarra).

b)Honako egoera hauetariko batean egotea:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea.
- Aldi baterako habilitazioaren sisteman alta emanda egotea.
- Bi operadore ekonomikok edo gehiagok multzo gisa eta, adjudikaziodun suertatzekotan, ABEE bat osatzeko konpromisoarekin parte hartzen badute lehiaketan, konpromiso hori alde baterako habilitazioaren sisteman erregistratuta egon behar da.

19.1.- Requisitos

Los requisitos para su utilización son los siguientes:

1.- Requisitos administrativos:

a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado por la Administración de la CAE a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:

- Izenpe (Entidad, Ciuadadno, Representante de Entidad)
- FNMT (entidad, Ciudadano, Representante de Entidad)
- Dni-e
- Camerfirma (Entidad, Ciudadano).

b) Estar en alguna de estas situaciones:

- Estar dado de alta y disponer de certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
- Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal.
- En el caso de que dos o más operadores económicos concurran agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios: el compromiso de UTE debe estar registrado en el sistema de habilitación temporal.

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

2.-Baldintza teknikoak:

Baldintza teknikoei buruzko informazioa honako esteka honetan aurki daiteke:

http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html

Lizitazio elektronikoari buruzko zalantzak edo gorabeherak konpontzeko laguntza-zerbitzua: 945016298.

Honela aurkeztu behar da:

a) Beherago adierazitako dokumentuak dagozkien gutun-azal elektronikoeta erantsi behar dira. Horiek, aipatutako apartatuarekin bat etorriz, aplikazioan azaltzen dira.
b) Gutun-azalak nahiz horien edukia elektronikoki sinatu behar ditu lizitatzileak.
c) Jarraian adierazitako luzapenekin gordetako dokumentuen irakurketa eta izapidetzea bermatu daiteke soilik: .doc, .xls, .ppt, .docx, .xlsx, .pptx, .pdf, .rtf, .rft, .sxw, .sdw, .abw, .xml, .jpg, .bmp, .tiff, .zip eta .7z.
d) Birusak sistemaren operatibitatean izan dezakeen eragina murrizteko asmoz, dokumentuak honako formatu hautean bidaltzea gomendatzen da: .pdf, .rtf, .sxw, .jpg eta .tiff.
e) Eskaintzaren bidalketa epearen barruan hasten bada eta arrakastaz bukatzen bada, garaiz jasotakotzat joko da.

*__***Lizitatzaileei gomendatzen zaie, azken uneko arazo teknikoak ekiditeko asmoz, eskaintza behar besteko aurrerapenarekin aurkeztea.***__

2.Requisitos técnicos:

La información sobre los requisitos técnicos se encuentra disponible en el siguiente enlace:

http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html

Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica: 945016298.

La forma de presentación será la siguiente:

a) Los documentos indicados más abajo se deben anexar en los respectivos sobres electrónicos que, de conformidad con dicho apartado, aparecen en la aplicación.
b) Tanto los sobres como su conteniso serán firmados por el licitador de forma electrónica.
c) Sólo se garantiza la lectura y tramitación de los documentos almacenados con las siguientes extensiones: .doc, .xls, .ppt, .docx, .xlsx, .pptx, .pdf, .rtf, .sxw, .sdw, .abw, .xml, .jpg, .bmp, .tiff, .zip y .7z.
d) Con el objetivo de minimizar la incedencia que la presencia del virus pueda tener en la operatividad del sistema, se recomienda el envío de los documentos en los siguientes formatod: .pdf, .rtf, .sxw, .jpg y.tiff.
e) Se entenderá recibida la oferta en el plazo de presentación si se inicia la transmisión dentro de él y finaliza con éxito.

*__***Se recomienda a los/as licitadores/as que para evitar problemas técnicos de último momento la presentación de la oferta se realice con la suficiente antelación.***__

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

19.2.- Gutun azal elektronikoaren edukia

Lizitatzaileek gutun-azal elektroniko bakarrean aurkeztu beharko dituzte proposamenak.

Izenburu hauxe izango du: "GETXOKO UDAL EGOITZARAKO ADINEKOEN GARRAIO ZERBITZUAREN KONTRATAZIOAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA".

Gutunazal honen barruan sartu beharko da:.

1.- Gutun-azaleko dokumentuen aurkibidea.
.

2.- Lizitatzailearen ardurapeko aitorpenA, adieraziz Udalarekin kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen dituela , plegu honen II. Eranskinean agertzen den ereduari jarraiki. . Dokumentu horrek ondoren a) letratik j) letrara zerrendatutakoak ordezkatzen ditu.

Esleipen-proposamenaren aurretik, Egoitzak edozein unetan lizitatzailearen gaitasun juridikoa eta jardutekoa beharrezkoa den dokumentazioa jaso ahal izango du, hots, ondorengo dokumentuak:

a) Lizitatzailearen NANaren kopia, pertsona fisikoa bada.

b) Beste norbanako edo erakunde baten ordez aurkezten direnentzako, aski den ahalordea, hala nola bere NANaren kopia.

c) Erantzukizunpeko adierazpena, SPKLren 71. artikuluan aipatzen diren kontratatzeko debekuetako bat ere ez duela adierazten duena. Bertan, berariaz adieraziko da egunean dituela indarreko xedapenek ezartzen dituzten zerga-betebeharrak eta Gizarte

19.2.- Contenido del sobre electrónico

Los licitadores deberán presentar sus proposiciones en un único sobre electrónico.

Se titulará "PROPOSICIÓN PARA TOMAR PARTE EN LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE TRANSPORTE DE PERSONAS MAYORES PARA LA RESIDENCIA MUNICIPAL DE GETXO".

El sobre deberá contener:

1.- Índice de los documentos contenidos sen el sobre.

2.- Declaración responsable del/la licitador/a indicando que cumple las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración (Anexo II). Este documento sustituye, en este momento de la tramitación, a los relacionados a continuación, de las letras a) a la j).

En cualquier momento anterior a la propuesta de adjudicación, la Residencia podrá recabar la documentación necesaria para acreditar la capacidad jurídica y de obrar del licitador/a y su habilitación para contratar, es decir, los documentos siguientes:

a) Copia del DNI del licitador/a.

b) Poder bastante para quienes acudan en representación de otra persona o entidad.

c) Declaración responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 71 de la LCSP, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Segurantzarekikoak, salbu eta azken bi inguruabar horiek egiaztatzen dituzten ziurtagiriak aurkezten badira.

d) Baldin eta lizitatzailea pertsona juridikoa bada: eraketaren eskritura edo, hala denean, aldarazpenaren eskritura, Merkataritza-Erregistroan inskribatuta egongo dena, aplikagarria zaion merkataritzako legeriaren arabera inskripzioa eska daitekeenean. Baldin eta ezin bada eskatu, jarduteko ahalmen horren benetakotzea eskritura edo eraketa, estatutu edo eraketako ekintzaren dokumentuaren bidez egingo da eta horietan jarduera eraentzeko arauak agertuko dira eta, hala denean, dokumentu horiek ere dagokion erregistro ofizialean inskribatuta egon beharko dute.

e) J.E.Z.n alta egoeran egotea benetakotzea, hau da, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean baldin eta jarduneko ekitaldiari badagokio eta JEZaren azken jasoagiria gainerako kasuetan. Kasu batean eta bestean delako zerga horren matrikulan baja ez hartzearen erantzukizunezko aitorpena aurkeztu behar da. Betekizun hau ezin izango da aldez aurretik eskatu baldin eta lizitatzaileak, proposamena aurkezteko unean, esandako zergari behartuta dagoen iharduerarik ez badu egiten; baina kasu horretan, betetzearen egiaztapena esleipena baino lehenago aurkeztu beharko da.

f) Espainiakoak ez diren eta Europar Batasuneko kideak diren enpresarioak direnean egokia den erregistroan inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute, hau da, kasuan kasu kokatuta dauden disposiciones vigentes, salvo que se aporten certificaciones acreditativas de estas dos últimas circunstancias.

d) Si el licitador/a es persona jurídica: escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

e) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la presentación del alta – si se refiere al ejercicio corriente – o del último recibo de I.A.E. en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto. Este requisito no será exigible con carácter previo si el licitador/a, al momento de presentar su proposición, no realiza todavía ninguna actividad sujeta a dicho impuesto, si bien, en tal caso, la acreditación de su cumplimiento habrá de presentarse antes de la adjudicación.

f) Cuando se trate de empresarios/as no españoles de Estados miembros de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del estado donde estén establecidos o

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

tokietako legeriarekin bat edo zinpeko aitorpen bat edo ziurtagiri bat aurkeztu beharko dute, hau da, aplikagarriak diren erkidegoko xedapenak betez

mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

g) Komunitarioak ez diren empresarioen kasuan, espainiar Misio Diplomatiko Iraunkorraren txstena aurkeztu beharko dute, SPKLaren 68. artikiluan esaten den edukiarekin.

g) Cuando se trate de empresarios/as no comunitarios, deberán presentar informe de la respectiva Misión Diplomática Permanente española, con el contenido referido en el artículo 68 de la LCSP.

h) Lizitatzailearen kaudimen ekonomiko eta tekniko profesionalaren egiaztagiriak, (SPKLaren 87. artikuluan, finantzako kaudimenari dagokionez eta lege beraren 90. artikuluan kaudimen teknikoari dagokionez) ezarritako bideez aurkeztuta. 18. Atala ikusi.

h) Justificantes de la sovencia económica y técnica del licitador/a (artículo 87 de la LCSP, en cuanto a la solvencia económica o financiera y artículo 90 del mismo cuerpo legal en cuanto a la solvencia técnica. Ver cláusula 18.

i) Enpresa atzerritarrek espainiar epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren pean jartzen direlako adierazpena egin behar dute, zuzenean edo zeharka kontratuak ekar litzakeen gorabehera guztietarako. Lizitatzaileak atzerritar jurisdikzio foruari (baleuka) uko egingo dio.

i) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

j) Entitatea gizarte-ekimeneko Enplegu Zentro Berezia edo gizartaratzeko enpresa dela egiaztatzen duten ziurtagiriak.

j) Documento acreditativo de la naturaleza de la entidad como Centro Especial de Empleo de iniciativa social o empresa de inserción

Aurkezten diren ardurapeko aitorpenak lizitatzailearen legezko ordezkaritza duen pertsonak sinatuta egon beharko dira. Sinaduraren ondoan sinatzailearen izen-abizenak esango dira.

Las declaraciones responsables que se presenten habrán de ser firmadas por persona con representación legal de la licitadora. Junto a la firma se indicará el nombre y los dos apellidos del/la firmante.

Aurreko a) letratik e) letrara bitartean adierazitako inguruabarrak egiaztatu ahal izango dira, 23. apartatuan ezarritakoaren arabera hala eskatzen zaienean, Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta

Las circunstancias señaladas en las anteriores letras a) a e) podrán acreditarse, cuando sean requeridos para ello según lo establecido en el apartado 23, mediante una certificación del Registro Oficial de Licitadores y Empresas

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialaren edo Estatuko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialaren ziurtagiri baten bidez, edo SPKLren 96. artikuluan ezarritakoaren araberako Europako Erkidegoko sailkapen-ziurtagiri baten bidez, betiere dokumentu horietan a datuak eta xehetasunak agertzen badira. Kasu horretan, ziurtagiri horrekin batera, lizitatzailearen erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko da, ziurtagirian jasotakoa ez dela aldatu adieraziz.

Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de clasificación conforme a lo establecido en el artículo 96 de la LCSP, siempre y cuando en tales documentos figuren los datos y extremos a acreditar. En este caso, deberá acompañarse a la referida certificación una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstanicas reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.

Lizitatzaile guztiek inskribatuta egon beharko dute Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean (SPKL, 159.4.a) artikulua).

Todos los licitadores deberán estar inscritos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma de Euskadi (artículo 159.4.a) LCSP).

3.- Jakinarazpen elektronikoetarako datuak, plegu honen III. Eranskineko ereduaren arabera.

3.- Datos para notificaciones electrónicas, según modelo incluido como anexo III de este pliego.

4.- Proposamen ekonomikoa, Baldintza Plegu honen I. Eranskin gisa agertzen den ereduarekin bat etorriz. Bertan, lizitatzaileak bere eskaintzaren alde ekonomikoa zehaztuko du, Balio Erantsiaren gaineko Zerga barne. Kantitate hau banakatuta egon beharko da eta dagokion zergaren ehunekoa ere adieraziko dute.

4.- Proposición económica: Se redactará con arreglo al modelo que figura como Anexo I del presente Pliego de Condiciones, en el que el licitador concretará el tipo económico de su postura, incluido el Impuesto sobre el Valor Añadido, cantidad esta que deberá reflejarse perfectamente desglosada y con indicación del porcentaje del impuesto que corresponda.

Agiri horretan lizitatzailearen sinadura behar bezala agertu beharko da; baldintza hori bete ezean, eskaintza baztertu ahal izango da.

Dicho documento deberá ir debidamente firmado por el licitador, de manera que de no cumplirse dicho requisito, podrá procederse a la exclusión de la oferta.

Eskaintza bat BEZari dagokion zenbatekoa, bai eta aplikatutako zerga ere, behar bezala banakatuta ez dagoela aurkeztuz gero, Udalak banakapenaren interpretazioa berez egingo du modurik egokienean edo, bestela, oker egindako eskaintza baztertuko du.

Para el caso de que una oferta se presente sin reflejar debidamente desglosada la cantidad correspondiente al I.V.A, así como el porcentaje impositivo aplicado, la Residencia se reserva la facultad de, o bien realizar la interpretación del desglose por sí misma, de la

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz
Sinatua: Firmado:
Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

5.- Bestalde, lizitatzaileak plegu honen **I bis Eranskinean** jasotzen diren datuak esan beharko ditu.

manera más adecuada posible, o bien excluir la oferta incorrectamente realizada.

5.- Anexo I BIS: Por otro lado, el licitador habrá de indicar los datos que se recogen en el Anexo I bis de este Pliego.

20.- Adjudikatzeko irizpideak

Kontratuak esleitzeko, irizpide automatiko bakarra erabiliko da, SPKLren 146.1 artikuluaren arabera.

MODU AUTOMATIKOAN EBALUATZEKO IRIZPIDEAK: ESKAINTZA EKONOMIKOA: gehienez 100 puntu.

Aurkeztutako eskaintzen balorazio ekonomikoa egingo dute, kasu bakoitzean egokia den BEZa kontuan hartu gabe.

Pleguetan agertzen den gehieneko puntuazioa eskaintza baliogarritzat hartzen direnen artean onenari emango zaio.

Lizitazio tipoa berdintzen duen proposamenak 0 puntu lortuko ditu.

Gainontzeko eskaintzetarako, formula hau erabiliko da:

$$\text{Oinarrizko punt.zioa} = \frac{\text{Gehienezko punt.X Eskain onena}}{\text{Aztertzeko eskaintza}}$$

20.- Criterios para la adjudicación

La adjudicación de los contratos se realizará utilizando un único criterio automático, de acuerdo al artículo 146.1 LCSP.

CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA: OFERTA ECONÓMICA: hasta 100 puntos.

La valoración económica de las ofertas presentadas se realizará sin tener en cuenta el I.V.A. que en cada caso corresponda.

La puntuación máxima contemplada en los Pliegos se dará a la mejor oferta que sea aceptada como propuesta válida.

La propuesta que iguale el tipo de licitación obtendrá 0 puntos.

Para el resto de las ofertas se utilizará la siguiente fórmula:

$$\text{Puntuación Base} = \frac{\text{Puntuación máxima X Mejor oferta}}{\text{Oferta a analizar}}$$

21.- Berdinketa hauste klausula:

Adjudikazio irizpide guztien balorazioa egin ondoren, enpresa lizitatzaile bik edo gehiagok puntuazio berdina lortzen badute, berdinketa haustea SPKLaren 147.2 artikuluan esaten denaren arabera egingo da.

21.- Cláusula de desempate

Para el caso de que dos o más empresas licitadoras obtengan la misma puntuación, una vez realizada la valoración de todos los criterios de adjudicación, el desempate se producirá de acuerdo a lo establecido en el artículo 147.2 de la LCSP.

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

22.- Adjudikatzeko tramitea

Proposamenak Kontratazio Mahaiak irekiko ditu ekitaldi publikoan, honen data, ordua, eta lekua lizitatzaileei dagokion moduan komunikatuko zaielarik.

Dokumentazioa une berean egiazta eta kalifika badaiteke, SPKLaren 159.4.f) artikuluan xedatutako moduan aurrera egingo da bere kasuan esleipena proposatuz.

Gutunazal honetan aurkeztutako LIZITATZAILEAREN ARDURAPEKO AITORPENARI, adieraziz Administrazioarekin kontrtarzeko legez ezarritako baldintzak betetzen dituela (II. Eranskina), buruzko dokumentazioan zuzendu beharreko akatsak antzematen badira, lizitatzaileari hiru (3) egunetako epea emango zaio akats horiek zuzen ditzan, SPKLaren 141.2 artikuluan zehazten denarekin bat etorriz. Epe hori egun naturaletan zenbatutako da SPKLaren Hamabigarren Xedapen Gehigarriak esaten duenari jarraituz. Halere, epe horren azken eguna larunbata, igandea ala jaieguna bada, epea lehenengo egun baliodunera arte luzatuko da.

22.- Trámite de adjudicación

La apertura de las propuestas se realizará por la Mesa de Contratación en acto público, cuya fecha, hora y lugar se comunicará convenientemente a los licitadores.

Si la comprobación y calificación de la documentación puede realizarse en el mismo momento, se procederá en la forma dispuesta en el artículo 159.4.f), de la LCSP, proponiéndose la adjudicación en su caso.

Si en la documentación relativa a la DECLARACIÓN RESPONSABLE DEL LICITADOR, indicando que cumple las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración (Anexo II), presentada en este sobre se aprecian defectos subsanables, se dará un plazo de tres (3) días al licitador para que los corrija, tal y como se recoge en el artículo 141.2 de la LCSP. El plazo se entenderá referido a días naturales, tal y como se indica en la Disposición Adicional duodécima de la LCSP. No obstante, si el último día del plazo fuese sábado, domingo o festivo, éste se entenderá prorrogado al primer día hábil siguiente.

23.- Adjudikazioa

Aurreko ekitaldi publikoa egin ondoren, ekitaldi berean, Kontratazio-mahaiak puntuazioaren arabera sailkatuko ditu aurkeztutako proposamenak, handienetik txikienera, gero kontratazio-organoari aurkezteko.

Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean honako alderdi hauek egiaztatuko dira: enpresa behar bezala eratuta dagoela; proposamenaren sinatzaileak eskaintza egiteko nahikoa ahalmena duela; kaudimen ekonomikoa zein finantzarioa eta gaitasun teknikoa dituela;

23.- Adjudicación

Tras dicho acto público, en la misma sesión, la mesa de contratatación clasificará por orden decreciente las proposiciones presentadas para posteriormente elevar la propuesta al órgano de contratación.

Se procederá a comprobar en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas que la empresa está debidamente constituida, que el firmante de la proposición tiene poder bastante para formular la oferta, que ostenta la solvencia económica, financiera y técnica o, en su caso, la clasificación correspondiente y

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

hala badagokio, sailkapen egokia duela; eta kontratatzeko debekurik ez duela.

no está incursa en ninguna prohibición para contratar.

Puntuaziorik onena lortu duen lizitatzaileari eskatuko zaio zazpi (7) egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, eskatutako justifikazio-dokumentazioa aurkez dezan.

Se requerirá al licitador que haya obtenido la mejor puntuación para que dentro del plazo de siete (7) días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa requrerida.

Adierazitako epean ez badu betetzen, lizitatzaileak bere eskaintza kendu duela ulertuko da. Kasu horretan, hurrengo lizitatzaileari dokumentazio bera eskatuko zaio, eskaintzak sailkatuta geratu diren hurrenkeraren arabera.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Kontratazio-organoari dagokio adjudikatzea, eta zioak dituen ebazpenaren erabakiko da. Ebazpen hori hautagaiei eta lizitatzaileei jakinaraziko zaie, eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da, 15 eguneko epean.

La adjudicación corresponde al órgano de contratación y se acordará mediante resolución motivada que será notificada a los candidatos y licitadores, debiendo ser publicada en el perfil del contratante en el plazo de 15 días.

SPKLaren 152 artikuluan aurreikusitakoaren babesean, kontratua egiteari edo prozedura horri uko eginez gero, lizitazioak lizitatzaileei eragindako gastuen konpentsazioa Administrazio horrek finkatuko du entzunaldiaren ostean et ahaiek justifikatu ostean.

Al amparo de lo previsto en el artículo 152 de la LCSP, en caso de renuncia a la celebración del contrato o desestimiento de este procedimiento, la compensación de los gastos que la licitación haya ocasionado a los licitadores será fijada por esta administración previa audiencia y justificación de aquellos.

24.- Formalizazioa

Kontratua eratuta geratuko da formalizatutakoan, eta hori SPKLren 153. artikuluan ezarritakoaren arabera egingo da.

24.- Formalización

El contrato quedará perfeccionado con su formalización, la cuál se llevará a cabo de acuerdo con lo previsto en el artículo 153 de la LCSP.

25.- Dokumentazioa artxibatzea eta suntsitzea

Aurkeztutako proposamenak (onartuak, ireki gabe onartu ez direnak eta irekitakoan

25.- Archivo y destrucción de la documentación

Las proposiciones presentadas, tanto las declaradas admitidas como las rechazadas sin

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

gaitziritzitakoak) bere espedientean artxibatuko dira, bidezkoak diren errekurtsoak jartzeko epeak betetzen diren arte.

Lau hileko epea amaitu denean, esleipena egin denetik, aurkeztutako dokumentazioa interesdunen eskura jarriko da, bi hileko epean. Interesdunak ez badira dokumentuen kargu egiten, administrazioak erabakiko du nora bidali behar den edo suntsitu beharra dagoen.

abrir o las desestimadas una vez abiertas, serán archivadas en su expediente hasta que transcurran los plazos para la interposición de los recursos procedentes.

Una vez transcurrido el plazo de cuatro meses desde la adjudicación, la documentación presentada quedará a disposición de los interesados durante dos meses. En caso de que éstos no se hagan cargo de la misma, la Administración acordará lo que estime conveniente acerca de su destino, incluida su destrucción.

26.- Arlo hauei buruzko informazioa: zergak, ingurumena, gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna, enplegu babesa, lan-baldintzak eta laneko arriskuen prebentzioa, desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzea eta laneratzea.

SPKLren 129. artikuluaren arabera, erakunde hauetan indarreko betebehar eta xedapenei buruzko informazioa eskura daiteke, arlo hauetan:

- Gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna: EMAKUNDE-Emakumearen Euskal Erakundea.
- Zerga-arloa: Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako lurralde historikoetako eta Nafarroako Foru Komunitateko foru ogasunak, eta Zerga Administrazioko Estatu agentzia.
- Ingurumenaren babesa: IHOBE sozietate publikoa.
- Enpleguaren babesa, lan-baldintzak eta laneko arriskuen prebentzioa: Enplegu eta Gizarte Politiketako sailaren Lan eta Gizarte Segurantzako Zuzendaritza.

26.- Información en materia de fiscal, medio ambiente, igualdad de hombres y mujeres, prrotección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, e inserción sociolaboral de las personas con discapacidad.

De acuerdo con el artículo 129 LCSP, En los siguientes organismos se puede obtener información de las obligaciones y disposiciones vigentes en relación a:

- Igualdad de hombres y mujeres: Organismo Autónomo EMAKUNDE-Instituto Vasco de la Mujer.
- Fiscalidad: haciendas Forales de los Territorios Históricos de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa y de la Comunidad Foral de Navarra, y agencia Estatal de Administración Tributaria.
- Protección del medio ambiente: Sociedad Pública IHOBE.
- Protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales: Dirección de Trabajo y Seguridad Social del Departamento de Empleo y Políticas Sociales.

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

26.- Izaera eta Araubide Juridikoa:

Plegu hauetan oinarrituta egingo den kontratuak administrazioko izaera izango du eta bertan ezarri eta aurreikusi ez diren gauza guztietarako SPKLan ezarri dena hartuko da aintzat, eta baita urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen APKAOan eta herri administrazioen kontratazioaren arloan aplikagarriak diren gainerako arauetan ezarri direnak ere.

Administrazioko klausula berezien plegu honen eta espedienteari lotutako gainerako agiri teknikoen artean kontraesanik balego, plegu honetan xedatutakoa nagusituko da.

27.- Naturaleza y Régimen Jurídico:

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en la LCSP, así como en el RGLCAP, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

27.- Jurisdikzio eskuduna.

Kontratutik eratortzen diren auzigaiak administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren barruan egongo dira; halere, alderdiek tartekaritza pean jarri ahal izango dituzte auziak, indarrean dagoen legeriak agintzen duenari jarraiki.

Lizitatzaileek SPKLan eta baita administrazio orokorraren araudian xedatzen diren aurkaratze baliabideak izango dituzte eskura

28.- Jurisdicción competente.

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

Los licitadores dispondrán de los medios de impugnación dispuestos en el LCSP y en la normativa general del procedimiento administrativo

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:
CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

I.ERANSKINA- PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA
ANEXO I- MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

..... jaunak/andreak, ...-n bizi dena, ... zenbakidun NAN duena, bere izenean (edo .....-ren eskuordetzan, behar bezala askietsitako ahalordeak frogatzen duen legez), GETXOKO UDAL EGOITZARAKO ADINEKOEN GARRAIO ZERBITZUA kontratatzeko, prozedura ireki eta sinpletuaren bitartez, egingo den prozeduari dagokionez, hona hemen nire

ADIERAZPENA:

1.- Baldintza Teknikoen eta Ekonomiko-Administratiboen Pleguak aztertu dituela.

2.- Ados dagoela agiri horiekin, eta osoro eta aldaketarik gabe onartzen dituela.

3.- Ordezkatzen duen enpresek ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza guztiak betetzen ditu.

4.- Aipatutako kontratua gauzatzeko konpromisoa hartzen duela, dokumentu guztiei hertsiki lotuta eta, bereziki, Baldintza Teknikoen Agiriei (BTA) eta Klausula Administratibo Partikularrei (BKP), ... euroko prezioan (urtean) gehi ..... euroko prezioan (% .....eko BEZ).

(Tokia, data eta sinadura)
LIZITATZAILEA.

Don/doña.....
con domicilio en ..... titular del D.N.I. número....., en nombre propio (o en representación de ..... según acredita con poder bastante que acompaña), en relación con la contratación por procedimiento abierto simplificado del SERVICIO DE TRANSPORTE DE PERSONAS MAYORES PARA LA RESIDENCIA MUNICIPAL DE GETXO,

MANIFIESTA:

1.- Que han examinado los Pliegos de Condiciones Técnicas y Económico-Administrativas del mismo.

2.- Que encuentra de su conformidad y acepta íntegramente y sin variación todos estos documentos.

3.- Que la empresa a la que representa cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.

4.- Que se compromete a llevar a cabo la ejecución del contrato citado con estricta sujeción a todos los documentos y en especial, a los Pliegos de Condiciones Técnicas (PCT) y Cláusulas Administrativas Particulares (PCA) por el PRECIO (anual) de ..... euros, más .....euros, correspondientes al .....% de iva.

(Lugar, fecha y firma)
EL LICITADOR.

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

I.ERANSKINA- AURREKONTUAREN BANANTZEA
ANEXO I BIS - DESGLOSE DEL PRESUPUESTO

AURREKONTUAREN BANAKETA EUROAK/URTEAN PRESUPUESTO DESGLOSADO EUROS / AÑO		
KONTZEPTUA / CONCEPTO		**ZENBATEKOA / IMPORTE**
ZUZENEKO KOSTUAK COSTES DIRECTOS	**Pertsonal GASTUAK /** GASTOS Personal*	€
	Gastu materialak GASTOS materiales	€
	Bestelako GASTUAK (zerbitzu profesionalak, banku-zerbitzuak, garraioak eta sare sozialak) Otros GASTOS diversos (servicios profesionales, servicios bancarios, transportes y redes sociales)	€
	€	
ZEHARKAKO KOSTUAK COSTES INDIRECTOS		€
ETEKIN INDUSTRIALA BENEFICIO INDUSTRIAL		
BEZ (%.....) IVA (.....%)		
GUZTIRA **OINARRIZKO** **AURREKONTUA** **LIZITAZIOA/URTEA** TOTAL PRESUPUESTO BASE LICITACIÓN / AÑO		

Pertsonal GASTUEN BANAKETA DESAGREGACIÓN GASTOS Personal	**MAILA (pertsona kopurua)** CATEGORÍA (Nº personas)	**GENEROA (pertsona kopurua)** GENERO (Nº personas)		**ZENBATEKOA (euroak/urtea)** IMPORTE (euros /año)
		E/M:	**G**/H:	€
Erreferentziazko hitzarmena:				
Convenio laboral tenido como referencia:				

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

II.ERANSKINA- LIZITATZAILEAREN ARDURAPEKO AITORPENA
ANEXO II- DECLARACIÓN RESPONSABLE DEL LICITADOR

PARTE I: INFORMACIÓN SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN Y EL PODER ADJUDICADOR		
PODER ADJUDICADOR		
Entidad	RESIDENCIA MUNICIPAL DE GETXO	
Tipo de poder adjudicador	Administración Pública Entidad Local	
Área proponente		
Responsable del contrato	Trabajadora Social	
PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN		
Objeto (descripción)	Servicio de transporte de personas mayores para la Residencia Municipal de Getxo	
Tipo de contrato	Servicio	
CPV	60130000-8	
Código NUTS obras, servicios, suministros.	ES213	
Garantía provisional	Si*□	No □ X
**** En caso de requerirse garantía provisional habrá de aportarse junto con esta declaración el documento acreditativo de constitución.***		

PARTE II: INFORMACIÓN SOBRE EL OPERADOR ECONÓMICO		
OPERADOR ECONÓMICO		
Denominación		
Objeto social (adecuado a la licitación)	Si □	No □
	Descripción	
	(En caso de personas jurídicas) Referencia a documento (escritura de constitucion, estatutos…)	
N.I.F.		
Dirección (calle, número, código postal, ciudad, pais)		
Correo electrónico (de conformidad con la D.A. 15ª LCSP)		
Dirección de Internet		
Nº Teléfono		
Nº Fax		
Persona/s de contacto		
Microempresa o PYME	Si □	No □
	Si □	No □

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Cumplimiento de convenio colectivo	Convenio colectivo aplicable (con indicación de ámbito territorial)				
Obligaciones en materia de discapacidad (cumplimiento art. 42 RDL 1/2013 Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social	Si procede y cumple □			No procede □	
Obligaciones en materia de igualdad (cumplimiento art. 45 y ss Ley Orgánica 3/2007 de Igualdad Efectiva de Hombres y Mujeres)	Si procede y cumple □			No procede □	
Inscripción en el Registro de Contratistas	Si □	Datos inscripción:	Si □	No □	No □
		Disponibilidad en formato electrónico	Si □	No □	
		Clasificación obtenida			
		¿Abarca la inscripción o certificación todos los criterios de selección exigidos?	Si □	No □	
Grupo empresarial (art. 42 42.1 Código de Comercio)	Si □	☐ NO concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurran alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales.		No □	
		☐ SI concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurran alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales, y en concreto con la empresa……			
U.T.E.*	Si* □	Componentes y porcentajes:			No □
		Se aporta documento de conformidad con el art. 69 LCSP sobre compromiso de constitución de U.T.E.			
**** Cada entidad participante deberá presentar ésta declaración.***					
Certificados de estar al corriente de obligaciones con la Seguridad Social y Hacienda	Si □	¿Posibilidad de acceso gratuito?	Si □	No □	No □
		Disponibilidad en formato electrónico	Si □	No □	
(Sólo en caso de existencia de lotes)					
Lotes a los que concurre.					
(Sólo se incluirá en caso de contratación reservada)					
¿Es un taller protegido o una empresa social o prevé que el contrato se ejecute en el marco de programas de empleo protegido?	Si □			No □	
Porcentaje de trabajadores discapacitados o desfavorecidos.					
Categoría a las que pertenecen los trabajadores discapacitado o desfavorecido.					

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

INFORMACIÓN SOBRE LOS REPRESENTANTES DEL OPERADOR ECONÓMICO	
Nombre y apellidos:	
Lugar y fecha de nacimiento:	
N.I.F.	
Dirección (calle, número, código postal, ciudad, pais)	
Correo electrónico	
Nº Teléfono	
Cargo/calidad en la que actúa	
Documento sobre nombramiento	
Persona/s de contacto	

INFORMACIÓN SOBRE EL RECURSO A LA CAPACIDAD DE OTRAS ENTIDADES			
¿Se basa el operador económico en la capacidad de otras entidades para satisfacer los criterios de selección (parte IV) y los criterios, en su caso de la parte V?	Si* □	Entidades	No □
		¿Cuales?	
		Indicación del personal técnico u organismos técnicos que no estén integrados directamente en la empresa del operador económico.	
		Indicación del personal técnico u organismos técnicos que no estén integrados directamente en la empresa del operador económico, y especialmente los responsables del control de la calidad:	
		Se aporta documento de conformidad con el art. 75.2 LCSP.	

**** En este caso las otras entidades deberán presentar una declaración responsable como la presente con la información exigida en la Parte II, datos del operador económico e información del representante del operador económico) y Parte III.***

INFORMACIÓN SOBRE SUBCONTRATISTAS A CUYA CAPACIDAD NO SE RECURRA			
Intención de subcontratar	Si* □	Subcontratistas previstos	No □

**** En este caso los subcontratistas deberán presentar una declaración responsable como la presente con la información exigida en la Parte II, datos del operador económico e información del representante del operador económico) y Parte III.***

DESIGNACIÓN DE CONFIDENCIALIDAD			
Confidencialidad de la oferta	Si □	Extremos confidenciales (detallar)	No □

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

PARTE III: MOTIVOS DE EXCLUSIÓN			
¿Está incurso el licitador en prohibiciones de contratar del art. 71 LCSP?	**Si** □	Motivos	No □
		Persona condenada	
		Duración prohibición	
		Información disponible en formato electrónico URL	

PARTE IV: CRITERIOS DE SELECCIÓN			
¿Cumple el licitador los criterios de selección exigidos?	Si* □	*(Si se dispone)* Información disponible en formato electrónico URL	No □
**** En caso de lotes se referirá a los lotes a los que el licitador concurra.***			

PARTE V: REDUCCIÓN DEL NÚMERO DE CANDIDATOS CUALIFICADOS*			
¿Cumple el licitador los criterios de selección exigidos?	Si* □	Documentación acreditativa (ha de adjuntarse)	No □
		Información disponible en formato electrónico URL	
**** Solo para procedimientos restringidos, licitación con negociación, diálogo competitivo y asociación para la innovación.***			

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

PARTE VI: DECLARACIONES FINALES

El o los abajo firmantes declaran formalmente que la información comunicada en las partes II – V es exacta y veraz y ha sido facilitada con pleno conocimiento de las consecuencias de una falsa declaración de carácter grave. Igualmente, declara que en la elaboración de su oferta ha tenido en cuenta las obligaciones derivadas de las disposiciones legales vigentes, y en particular, las correspondientes a protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, y protección del medio ambiente.

Asimismo, en el caso de empresas extranjeras, y dado que el contrato será ejecutado en España, se declara que se someten a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

El o los abajo firmantes declaran formalmente que podrán aportar los certificados y otros tipos de pruebas documentales contemplados sin tardanza, cuando se les soliciten, salvo en caso de que:

a) la RESIDENCIA MUNICIPAL DE GETXO tenga la posibilidad de obtener los documentos justificativos de que se trate directamente, accediendo a una base de datos nacional de cualquier Estado miembro que pueda consultarse de forma gratuita, (siempre y cuando el operador económico haya facilitado la información necesaria (dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación) que permita al RESIDENCIA MUNICIPAL DE GETXO a hacerlo; si fuera preciso, deberá otorgarse el oportuno consentimiento para acceder a dicha base de datos), o

b) El o los abajo firmantes formalmente consienten en que el RESIDENCIA MUNICIPAL DE GETXO tenga acceso a los documentos justificativos de la información que se ha facilitado en **[*indique la parte/sección/punto o puntos pertinentes*]** del presente Documento.

FECHA		LUGAR	
FIRMA (Con identificación del firmante/s)			

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

I. ZATIA: KONTRATAZIO-PROZEDURAREN ETA AGINTARITZA ADJUDIKATZAILEAREN GAINEKO INFORMAZIOA		
AGINTARITZA ADJUDIKATZAILEA		
Erakundea	GETXOKO UDAL EGOITZA	
Agintaritza adjudikatzaile mota	Administrazio Publikoa, tokiko erakundea	
Kontratua proposatu duen arloa		
Kontratuaren arduraduna	Gizarte Langilea	
KONTRATAZIOAREN PROZEDURA		
Xedea (deskribapena)	Getxoko Udal Egoitzarako adinekoen garraio-zerbitzua	
Kontratu mota	Zerbitzua	
CPV	60130000-8	
Obra, zerbitzu eta horniduren NUTS kodea	ES213	
Behin-behineko bermea	Bai*□	Ez □ X
**** Behin-behineko bermea behar izanez gero, bermea eratu izanaren egiaztagiria aurkeztu beharko da adierazpen honekin batera.***		

II. ZATIA: OPERADORE EKONOMIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA		
OPERADORE EKONOMIKOA		
Izena		
Gizarte-xedea (lizitazioarekin bat datorrena)	Bai □	Ez □
	Deskribapena	
IFZ		
Helbidea (kalea, zenbakia, posta-kodea, hiria, herrialdea)		
Helbide elektronikoa (SPKLaren 15. xedapen gehigarria)		
Interneteko helbidea		
Telefono-zenbakia		
Fax-zenbakia		
Harremanetarako pertsona		
Mikroempresa edo ETE	Bai □	Ez □
Hitzarmen kolektiboa betetzea	Bai □	Ez □
	Aplikagarri den hitzarmen kolektiboa (lurralde-eremua adierazita)	

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Kontratisten erregistroan izena ematea	Bai □	Izen-ematearen datuak:	Bai □	Ez □	Ez □
		Formatu elektronikoan eskuragarri.	Bai □	Ez □	
		Eskuratutako sailkapena			
		Izen-ematean edo egiaztagirian exijitutako hautapen-irizpide guztiak barne hartzen al ditu?	Bai □	Ez □	
Aldi baterako enpresa-elkartea*	Bai* □	Osagaiak eta portzentajeak:			Ez □
		SPKLaren 69. artikuluarekin bat datorren agiria aurkeztu da, aldi baterako enpresa-elkartea eratzeko konpromisoari buruzkoa.			
**** Erakunde parte-hartzaile bakoitzak adierazpen hau aurkeztu beharko du.***					
Gizarte Segurantzako eta Ogasuneko betebeharretan egunean egotearen ziurtagiriak	Bai □	Dohainik sartzeko aukera al dago?	Bai □	Ez □	Ez □
		Formatu elektronikoan eskuragarri.	Bai □	Ez □	
(Loteak baldin badaude soilik)					
Zein lotetarako lehiatuko den					
(Kontratazioa erreserbatu bada soilik sartuko da)					
Tailer babestua edo gizarte-enpresa da? Edo kontratua enplegu babestuaren programen markoan burutzea aurreikusten al duzu?	Bai □	Ez □			
Langile desgaitu edo behartsuen portzentajea					
Langile desgaitu edo bertsuen kategoria					

OPERADORE EKONOMIKOAREN **ORDEZKARIEI BURUZKO INFORMAZIOA**	
Izen-abizenak	
Jaiotze-urtea eta jaioterria	
IFZ	
Helbidea (kalea, zenbakia, posta-kodea, hiria, herrialdea)	
Helbide elektronikoa	
Telefono-zenbakia	
Kargua/zeren gisa jarduten duen	
Izendapenaren dokumentua	
Harremanetarako pertsona	

BESTE ERAKUNDE BATZUEN AHALMENAREN AURKAKO ERREKURTSOARI BURUZKO INFORMAZIOA			
Operadore ekonomikoa beste erakunde batzuen gaitasunean oinarritzen al da hautapen-irizpideak (IV. zatia) eta, hala badagokio, V. zatiko irizpideak betetzeko?	Bai* □	Erakundeak	Ez □
		Zeintzuk?	
		Operadore ekonomikoaren enpresan zuzenean sartuta ez dauden langile edo erakunde teknikoak adierazi.	

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m
A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.
Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

		Operadore ekonomikoaren enpresan zuzenean sartuta ez dauden langile edo erakunde teknikoak adierazi, eta bereziki kalitate-kontrolaren arduradunak.	
		SPKLaren 75.2 artikuluarekin bat datorren dokumentua aurkeztu da.	
*** Kasu honetan, beste erakundeek adierazpen honen moduko erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dute II. zatian eskatutako informazioarekin (operadore ekonomikoaren datuak eta operadore ekonomikoaren ordezkariaren informazioa), baita III. zatian eskatutakoarekin ere.**			
EUREN GAITASUNAREN AURKAKO ERREKURTSORIK JARTZEN EZ DEN AZPIKONTRATISTEN GAINEKO INFORMAZIOA			
Azpikontratatzeko asmoa	Bai* □	Aurreikusitako azpikontratistak	Ez □
*** Kasu honetan, azpikontratistek adierazpen honen moduko erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dute II. zatian eskatutako informazioarekin (operadore ekonomikoaren datuak eta operadore ekonomikoaren ordezkariaren informazioa), baita III. zatian eskatutakoarekin ere.**			
KONFIDENTZIALTASUNA IZENDATZEA			
Eskaintzaren konfidentzialtasuna	Bai □	Isilpeko alderdiak (zehaztu)	Ez □

III. ZATIA: BAZTERTZEKO ARRAZOIAK			
SPKLaren 71. artikuluan jasotako kontratatzeko debekuetan al dago lizitatzailea?	**Bai** □	Zioak	Ez □
		Zigortutako pertsona	
		Debekuaren iraupena	
		Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri	

IV. ZATIA: HAUTAPEN-IRIZPIDEAK			
Exijitutako hautapen-irizpideak betetzen al ditu lizitatzaileak?	Bai* □	Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri	Ez □
**** Loteak egotekotan, lizitatzailea lehiatzen den loteei dagokienez.***			

V. ZATIA: HAUTAGAI KUALIFIKATUEN KOPURUA MURRIZTEA*			
Exijitutako hautapen-irizpideak betetzen al ditu lizitatzaileak?	Bai* □	Adierazitakoa frogatzeko ziurtagiriak (erantsi behar dira)	Ez □
		Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri	
**** Honako hauetarako soilik: prozedura murriztuak, lizitazioa negoziazioarekin, berrikuntzarako lehia- zein elkartze-elkarrizketa.***			

Sinatua: Firmado: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

VI. ZATIA: AZKEN ADIERAZPENAK

Sinatzaileek formalki adierazten dute II.-V. zatietan jakinarazitako informazioa zehatza eta egiazkoa dela, eta adierazpen faltsu larria egiteak dauzkan ondorioen jakitun dira.

Halaber, kontratua Espainian gauzatuko denez, espainiar estatutik kanpoko enpresek espainiar epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren pean jartzen direlako adierazpena egin behar dute, zuzenean edo zeharka kontratuak ekar litzakeen gorabehera guztietarako. Lizitatzaileak atzerritar jurisdikzio foruari (baleuka) uko egingo dio.

Sinatzaileek formalki adierazten dute jasotako ziurtagiriak eta beste mota batzuetako frogagiriak aurkeztu ahalko dituztela atzerapenik gabe, eskatzen zaizkienean, kasu hauetan izan ezik:

a) GETXOKO UDAL EGOITZAK dagozkion egiaztagiriak zuzenean eskuratu ahal baditu, Europar Batasuneko edozein estatu kideren datu-base nazionalean doan sartuta (betiere baldin eta operadore ekonomikoak beharrezkoa den informazioa eman badu GETXOKO UDAL EGOITZAK hori egin ahal izateko: webgunearen helbidea, agintaritza edo erakunde jaulkitzailea, dokumentazioaren erreferentzia zehatza); beharrezkoa izango balitz, dagokion baimena eman beharko da datu-base horretarako sarbidea izateko.

b) Sinatzaileek formalki onartzen dute GETXOKO UDAL EGOITZAK sarbidea izatea dokumentu honetan [***dagokion zatia/atala/puntua edo puntuak adierazi***] emandako informazioa frogatzen duten agirietara.

DATA		LEKUA	
SINADURA (sinatzailea edo sinatzaileen identifikazio-datuekin)			

Sinatua: Arantza Mínguez Trascasa (Gerentea/Gerente) Data: 2021/09/28 Fecha: 28/09/2021
Firmado:

CSV: RES/CSV/2021/306 530jh47F3m

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (http://www.getxo.eus/Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

Agiri Honek eskuz idatzitako sinadurik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (http://www.getxo.eus/administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerraldean ageri denegiaztapen-kode segurua erabiliz

Getxo
UDAL EGOITZA
RESIDENCIA MUNICIPAL

III. ERANSKINA- JAKINARAZPEN ELEKTRONIKOAK EGITEKO DATUAK
ANEXO III -DATOS PARA NOTIFICACIONES ELECTRÓNICAS

..... jn./andrea-k., ... NAN duenak (edo .....-ren izenan) honako datuak adierazten ditu, SPKLaren 15. xedapen gehigarrian (Jakinarazpen Elektronikoei buruzkoa) jasotakoa betetze aldera:

D./Dña..... .....con D.N.I. ..... en nombre propio (o en representación de .....) indica los siguientes datos a los efectos de la Disposicón Adicional 15ª LCSP sobre notificaciones electrónicas:

JAKINARAZPEN ELEKTRONIKOETARAKO datuak (bat etorriz SPKLaren 15. xedapen gehigarriarekin)	Telefono mugikorra (SMS bidezko jakinarazpena)	
	Posta elektronikoa (mezu elektroniko bidezko jakinarazpena)	
	Bere ziurtagiri elektronikoa erabiliz jakinarazpenaren postontzian sartuko den pertsona.	(Izen-abizenak, NANa, helbide elektronikoa)

Datos para NOTIFICACIONES ELECTRÓNICAS (de conformidad con la D.A. 15ª LCSP)	Teléfono móvil (aviso SMS notificación)	
	E-mail (aviso correo-e notificación)	
	Persona que, con su certificado electrónico, accederá a la Notificación	(Nombre y apellidos, DNI, e-mail)

(Tokia, data eta sinadura)
LIZITATZAILEA.

(Lugar, fecha y firma)
EL LICITADOR.